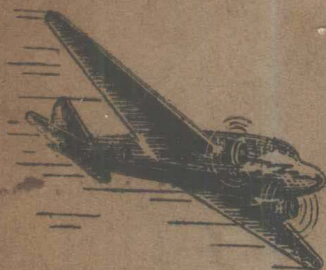


東西洋考察記



中華民
仲躋翰著
二六月初版

中華民國二十八年七月初版

東西
記

本
國幣
一元

著
者
仲
躋
翰

印
刷
者
世
界
書
局

代
售
處

世
界
書
局
各
埠
各
大
書
局

獲

益

良

多

閻錫山題



仲子墨園在軍界名宿曩服務晉綏軍航空隊其在戎行不廢文事為性耽山水嗜好游歷足跡所至輒有記述昔著有日本旅行記一書行世久已膾炙人口今復出所作歐美旅行記示余詎料行將付梓拜讀一遍見其內容豐富記載精細舉凡歐美等國軍事文化風土人情堪為吾人借鏡之寶靡不記入朗若列眉能使讀者有一卷在手身臨其境之概行見此書一出為必風行於世裨益國家民族殊非淺鮮固不可僅以游記目之也是為序

中華民國廿六年三月廿日 鮮梁薛萬鄉識



序

余與仲墨園先生之邂逅於英倫也，先生方銜考察之命蒞是邦，余則任職大使館武官於此，初有心以軍界前輩先生，竭誠而歡迎之。會國難之耗，葛至仲君遽有中途歸國之計，於是在遊程逗遛之間，得漸漸與仲君稔，始悉君之生平，何限以軍界前輩足盡余之傾倒哉！觀其行事，察其用心，直足以師表人羣，楷模後輩，而耿耿愛國之忠，尤皆出諸真摯。在此赴難心激，考察情殷之際，適見其進退維谷，躊躇滿志矣。尋以奉命過歸，中止考察，仍猶不改其初衷，作短期之考察，於歸國途中。然此考察之結果，固無所責於仲君矣。詎仲君卸裝甫閱月，即出其所著考察記廿餘萬言問世，去蕪存菁，言簡心長，吁是可異已，以短小之行程，有重大之收穫，真出人意料之外。然聯想在意料中者，今日作考察之貢獻在仲君，他日作考察之實施或亦在仲君，何故？政府方引重仲君，肯不教君一舒其抱負於考察之後耶？故余序此書竟，乃不覺祝君有進一步之成功焉。

民二十八年一月陶鎔序於昆明軍校

古聖先賢，設身處世，夕惕朝乾，必思有所興立；太上立德，博施濟衆，必使老安少懷，友信。其次立言，著書立說，文章鳴世，以先覺覺後覺，俾斯民有所遵循。其次立功，竭盡生平抱負，以赴事功，必使勛業彪炳，永垂不朽。所以立德、立言、立功三者，其所立遂各有不同，其成就之大小，遂亦各異。然考其行爲，要皆爲國爲民，不爲一己，任重致遠，卒能使國家所由以興隆，使民族所由以發達。追思先哲，景仰時賢，吾人當知有所鑑定而窮力以赴之者，非耶？吾友仲君，字墨園，魯黃縣人也。自幼慷慨好義，先後由保定軍官學校及太原航空學校卒業，歷任營團長及航空校處隊長等職，克勤克苦，律已樹人。復在北伐戰役，卓著功績，此其所以立功也。樂善好施，慈惠窮黎，對社會對朋友，竭盡義務，孳孳不倦，務期澈底，此其所以立德也。民二十六年，奉令派赴歐美考察航空，先履美國，繼赴英法德意，續行考察到巴黎時，適值余留法陸大畢業之際，曾伴以參觀，視其考察筆記，巨細不遺，當甚敬佩。惜其蒞歐時，會國難方作，乃毅然中止考察，歸國服務。旋奉命先行整理其考察記，編輯成帙，時二十八年之元月也。余適因事來昆明，仲君出其筆記，洋洋數十萬言，囑序於余。記事詳明，材料豐富，照片尤多，殊深驚服，行將刊印鳴世，以覺後覺。此仲君之所以立言也。夫仲君於立德立功之餘，今復立言，雖較先哲之所立尚有大小之不同，然同一有所興立，且有三立，是克爲人所不能爲，而足資矜式，故於驚佩之餘，謹爲之序。

傅嘉仁二十八年元月於昆明

同學友仲君墨園，卓苦勤懇，慷慨多奇氣，對於航空術，用心尤勤，造詣更深。前曾主熟晉綏空軍，悉心規畫，多所建樹，平生志大心細，凡所經歷，靡不詳究端委，探其款竅，而於有關國計民生者，尤汲汲焉。昔曾出其考察東瀛日記，披覽之餘，增裨良多，近復示其歐美考察記，哀然巨冊，較諸昔日所見者，又加精詳。余嘗謂昔者宗少文徧遊名山後，凡所歷皆圖於室，此以畫記行者也。徐宏祖之霞客遊記，此以文紀行者也。王阮亭之梁益諸作，此以詩紀行者也。然大都流連風景，憑弔古蹟，其所以自喻適意者居多，而有關經世之用者，概少。今人遊記之作，類能注意及之，惟尙多嫌其擇焉不精，或語也不詳，猶不能盡愜人意。今墨園此編，取精用宏，余斯無間言矣。讀罷忻愉，爰書數語，願以質諸同好。

中華民國二十八年元旦楚溪春謹序於晉西防次

昔賢以行萬里路與讀十年書並重，遊歷之足以益人神智，廣人見聞者，由來當矣。若夫遊記之書，爲觀覽所及，百般事物攝真之具，可資攻錯之考鏡者也。況處此科學昌明，優勝劣敗之今日，閉關自保，固已無關可閉，泥守成規，亦難以自立自存矣。故遊歷考察旅行記載之益，重於今，而藉以策進國家建設者，至深且鉅也。仲君墨園，余之同學老友也，既學陸軍，復習航空，苦學力行，卓見豪邁，久爲同儕所贊佩。甲戌冬，仲君感於未來國事之險惡，與航空建國之切要，曾赴東瀛考察，凡讀所著日本考察記者，當知君一行之收穫，裨益於社會國家者，實非淺鮮。客夏，仲君復又振作精神，遠涉風濤，游歷歐美，既歸，出其歐美考察記見示，參讀有間，益歎服君之壯志弗衰，居心苦而用意深也。察君留美期間，正值國難方亟，急欲與同行諸人返棹報國，故考察時間爲時頗促，然竟能以銳利之眼光，敏捷之行動，達其偉大之任務，飽載而歸，匪特對於歐美之國防、交通、工業、文化具有心得，關於各地之社會風俗、民情習慣，凡足跡所至，靡不深刻注意，巨細畢陳。讀君之記，恍若置身歐美，增益良多。於此益信古人遊歷勝於讀書之言，不我欺也。夫仲君以半百年華，不辭勞瘁，屢涉重洋，勤苦集於一身，所獲公諸全國，其熱心國事者若是，國難險惡至此，願我同胞速其勉之！

中華民國二十七年十二月黃岡曾延毅識於昆明旅次

同學仲君墨園，心雄氣壯，世罕其匹，以四十有二之年，入航校習飛行，技術竟冠青年儕輩，革命軍北伐，余隨軍次晉北時，仲君忽由空而至，余曾致歡迎詞曰：「壯哉此老漢，心雄比漢班，班超僅西域，此老能上天。」語雖近戲，亦寫實也。民二十四，仲君任航空大隊長職時，曾自備資斧，遊東瀛三月餘，已著有考察記行世。二十六年春，復離國徧遊歐美，因國難斯年底返國，余在長沙，適相遇，得閱其遊記底稿，獲益良多。嗣仲君復因事往返於陝晉汴鄂湘桂黔滇及法屬越南者數次，後留居昆明，整理遊記，以備報部。二十七年年底，余抵桂林，接函云：已載其業，並囑作序。余嘗聞廣大的社會，爲教人最優良之學校，耳所聞，目所見，身所經，無一非學問。如仲君經見之

廣，可謂已卒業於最優良之學校，茲以所得，刊行於世，加惠學者，殊匪淺也。是爲序。

民國二十七年十二月二十四日劉硯池識於桂林寓次

近歲以還，國人出歐美之途以從事考察者，亦見不一見矣！然論其考察後，福國利民之實效，往往不能副一般人之希望，其失安在？厥有三點：一或有考察者因不能選擇材料，以適應我國之需要，而致所貢獻每有鑿柄。二雖有考察絕好之貢獻，而因政府之因循從事，不能見諸實施。三因考察者不知貢獻於社會，社會復不留意於其所考察，致考察所獲不能深入民間。余因抱憾之深，於老友仲墨園先生泰西之行，不禁拭目以俟其歸來。今仲君凱旋其考察之程，出所著東西洋考察記以眎余，余受而讀之，仲君固寬得適應吾國改進之材料，見之於書矣。復於字裏行間，大聲疾呼，以震驚吾政府與社會，行將見諸實踐矣。余向之所謂失望者，今皆於仲君之考察記中，引爲滿足矣。欽佩之餘，乃不靳一言，以賡諸君子之後，是爲序。

民國二十八年元旦康傑序於昆明中央銀行

自序

余以身許國久矣！生常憂季，心切隱憂，早歲從軍，涉歷戎行數十年，繼習航空，辦管綏空軍亦有年，察知中國之軍事及政治教育工藝交通諸大端，終以故步自封，績效未宏，而彼先進各國，方擁其大好師資，開方便之門，以供人尋求而倣效之，未嘗有吝色。不見夫日本倣效之而維新，由卑弱一躋乎強大，豈非明證？故余謂救今日之中國，當自倣效先進諸國始。

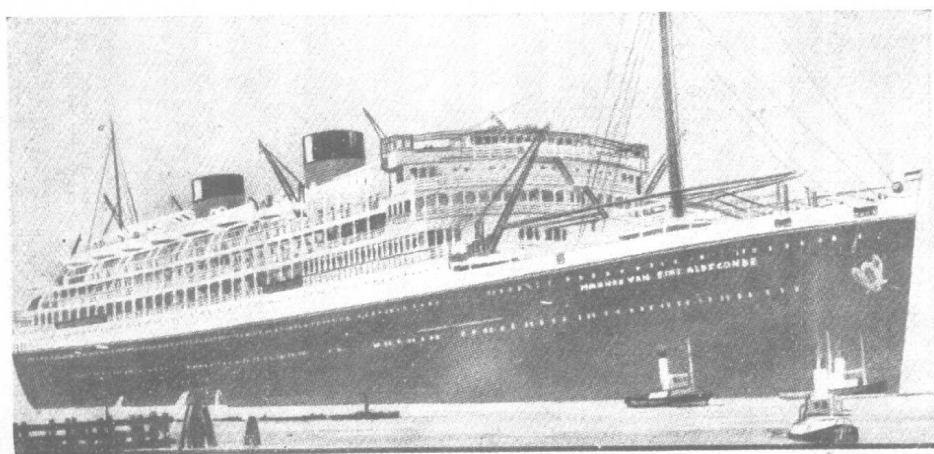
余決心於先進各國之考察矣，廿四年，作東瀛遊，於彼我之較，已自恍然。廿六年復乘楊虎城先生考察歐美軍事之便，備員同往，遍遊英美德法義諸國，覓獲其關於軍事政治教育工藝交通之各項材料。本擬擇要條陳若干事呈請中央採擇施行，乃承友好懇意，以爲考察所得應公諸社會，以俾借鑑，余不敢辭，謀之剗，卒以東西洋兩次考察彙集成刊。

茲刊之藏，不禁重有感焉，在短促行程中，以言考察，殊媿非勝！但考察云者，貴乎實踐，卽以一人之考察，求多數人之實踐。若在考察者，一經成書之後，便放棄其責任，則何需乎有此考察？若多數人讀考察書後，不知有所改進，則何需乎讀此書？推之政府，銳意改革，派員考察，可徵圖治之殷，考察若任置此考察資料於不問，不推行於政治上之實施，則亦何需乎有此考察？一舉

但考察之資料，非盡合乎倣效也；端在負責者之審擇與配置，以求其適應，故謂余之考察貢獻，必若盡合乎實施者，則吾豈敢憂國心長，匡時術拙，不憚萬里之遙，欲求一得之愚，以冀裨益於我社會與國家有萬一之借助者，蓋我早以身許國矣！

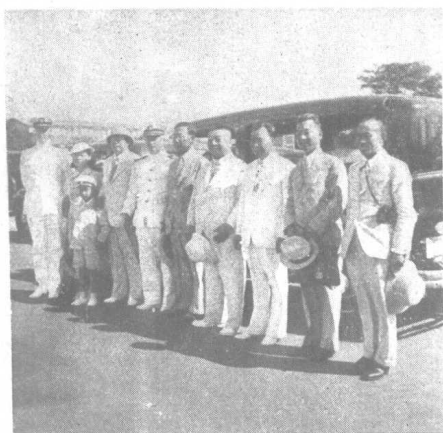


著 者 近 影



(圖一) 胡佛總統號

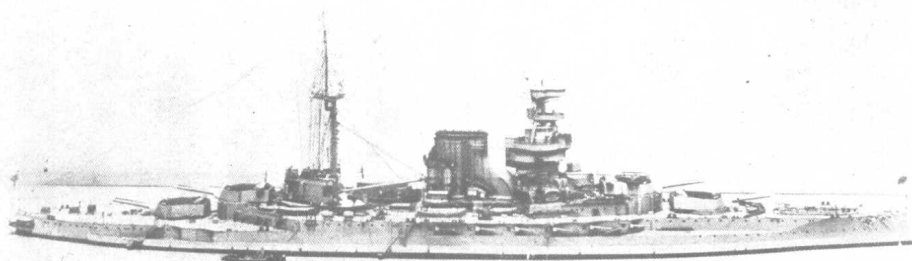
(圖七) 檀香山駐防艦隊司令莫爾芬之歡迎



(圖八) 胡佛號離別之前



(圖六) 美國駐檀香山魚雷驅逐艦之一

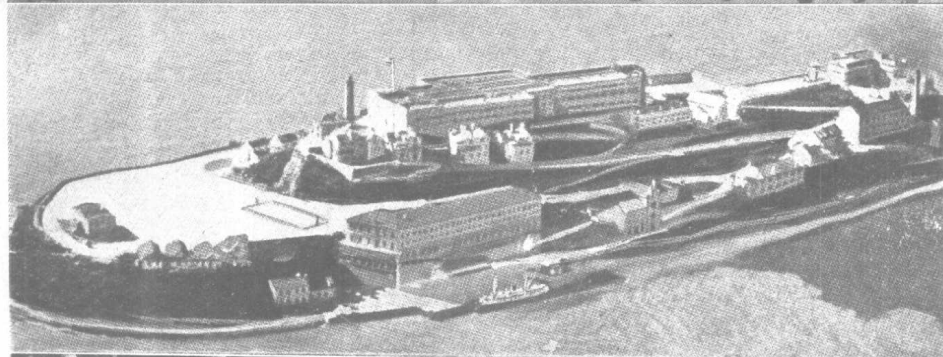
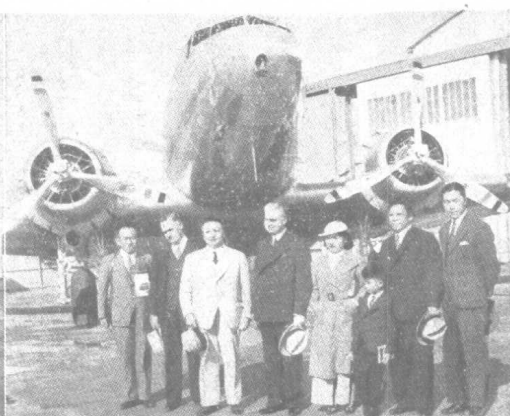


(圖九) 美國太平洋岸三番市門戶之金門橋

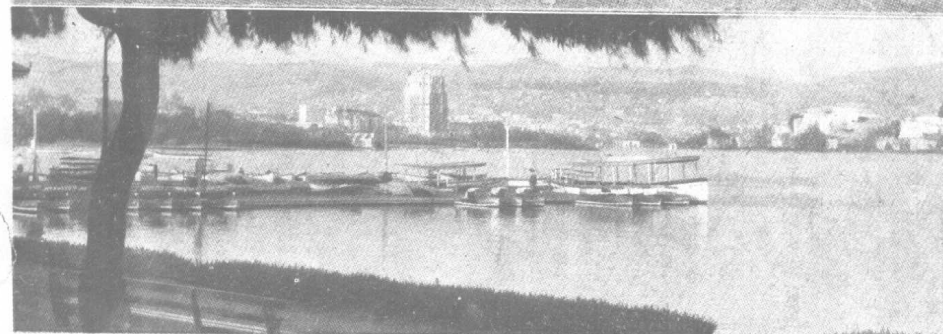
(圖一三) 屈克蘭機場歡送楊主任飛美京



(圖一四) 屈克蘭飛機場長歡迎參觀



(圖一二) 舊金山港灣之中央模範監獄



(圖一一) 美麗塔湖全景

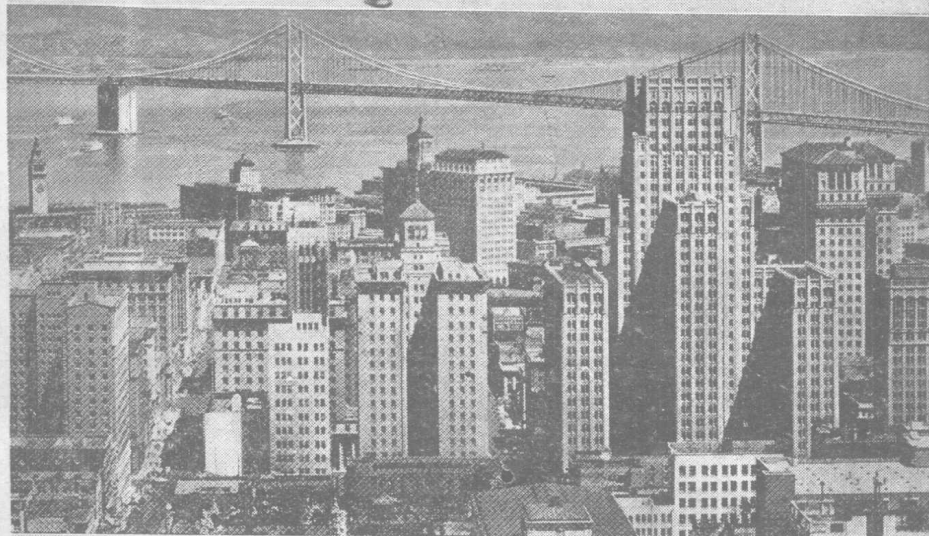


(圖一〇) 美國舊金山世界第一大鐵橋



(圖一五) 舊金山中國國民黨總支部之歡宴

(圖一六) 美國舊金山要塞司令費勒卜森氏歡迎

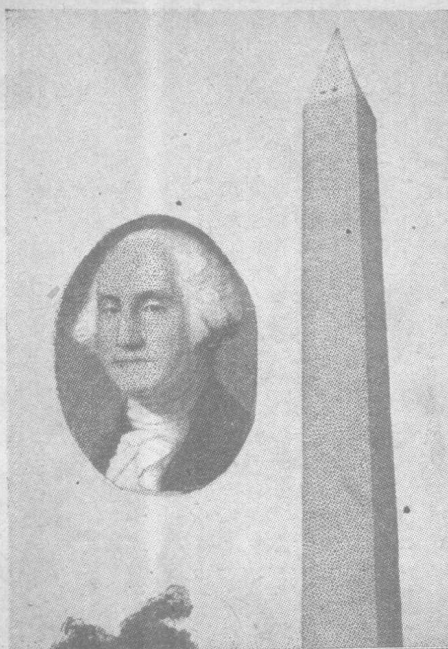


(圖一七) 雙山俯視之三番市



(圖一八) 美京華盛頓國會

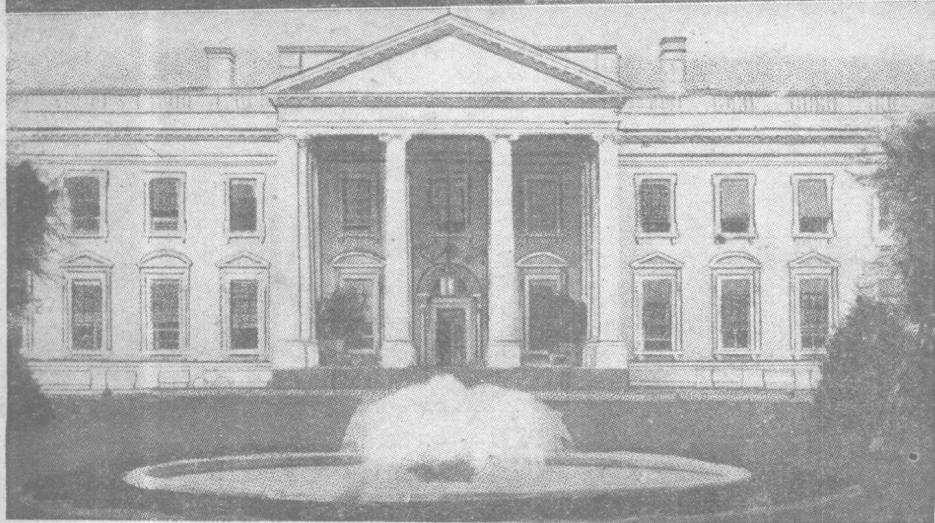
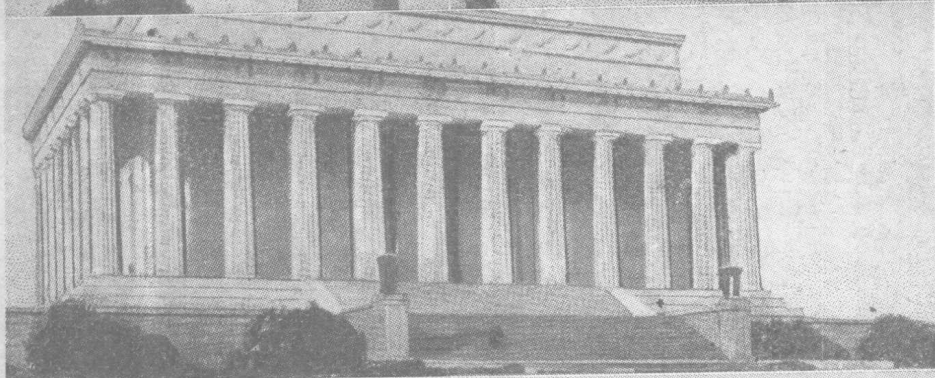
(圖一九) 華盛頓與紀念塔



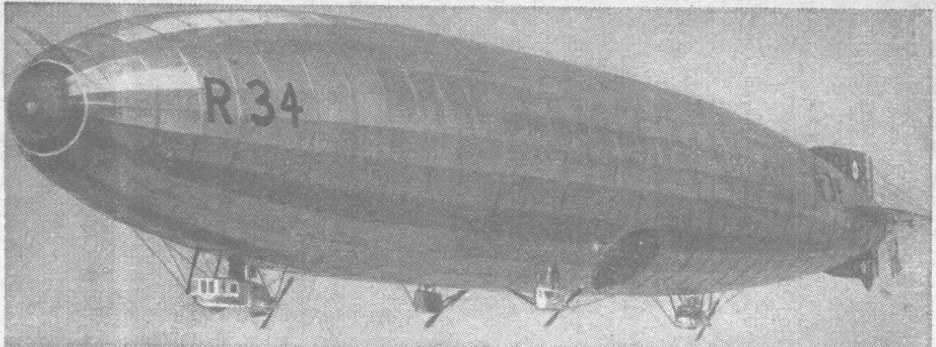
(圖二一) 林肯石像



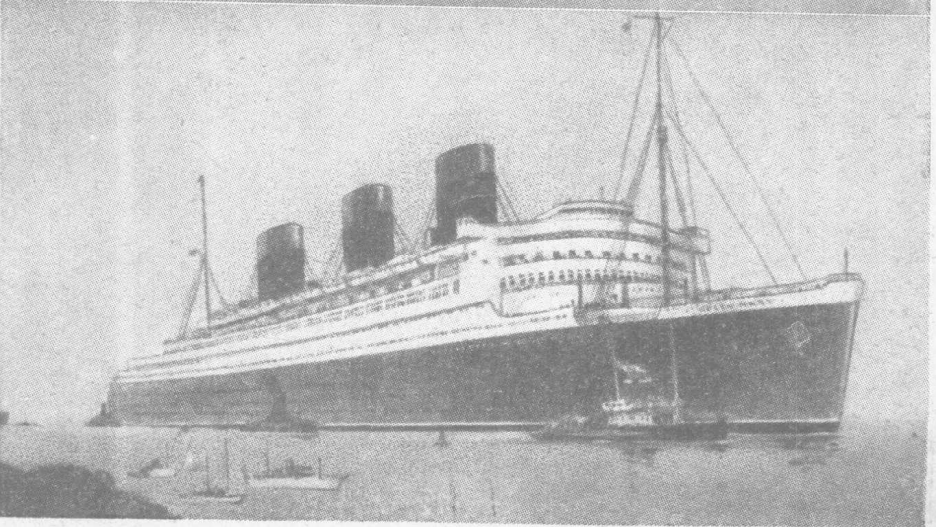
(圖二〇) 林肯紀念堂



(圖二二) 美京白宮(總統府)



(圖二四) 世界最大商埠紐約港市



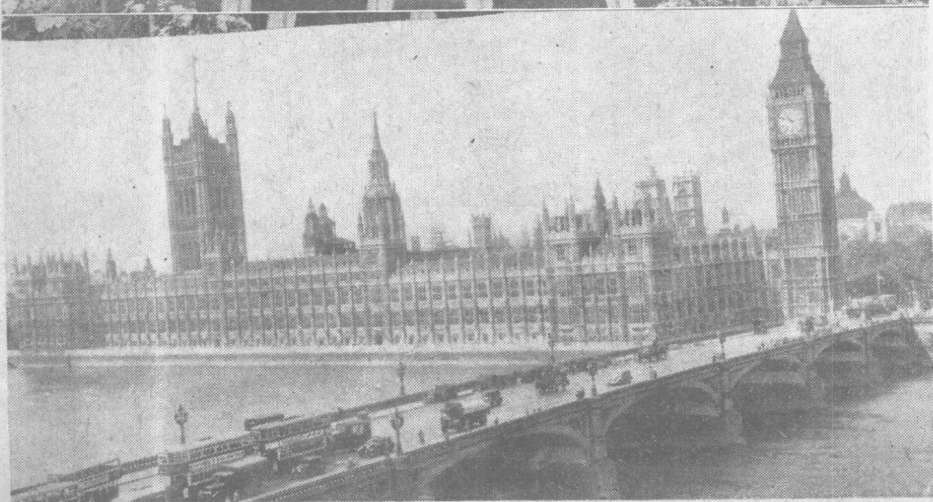
(圖二五) 世界第一大船英皇后馬利亞號

(圖二七) 發明蒸汽機之始祖英人瓦特氏

(圖二六) 著者與陶武官合攝於倫敦

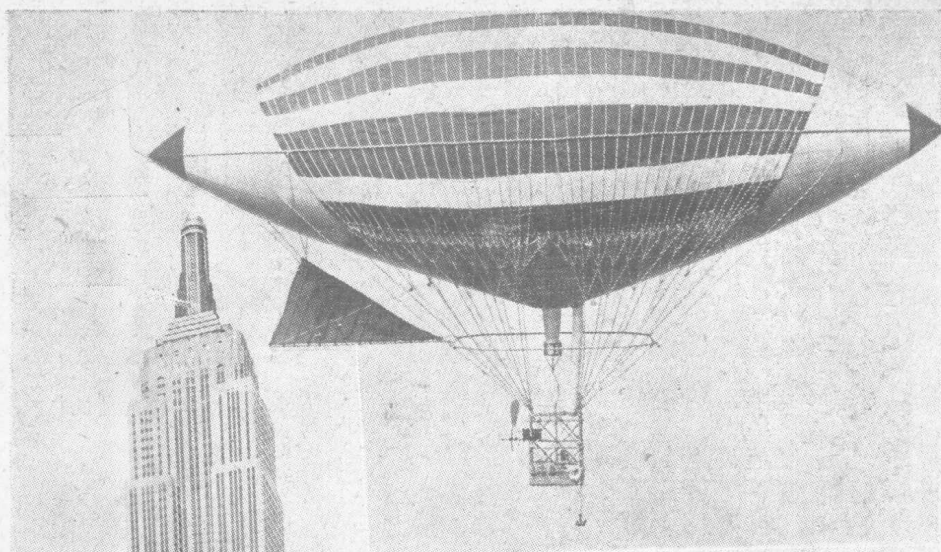


(圖二八) 英皇喬治第六加冕

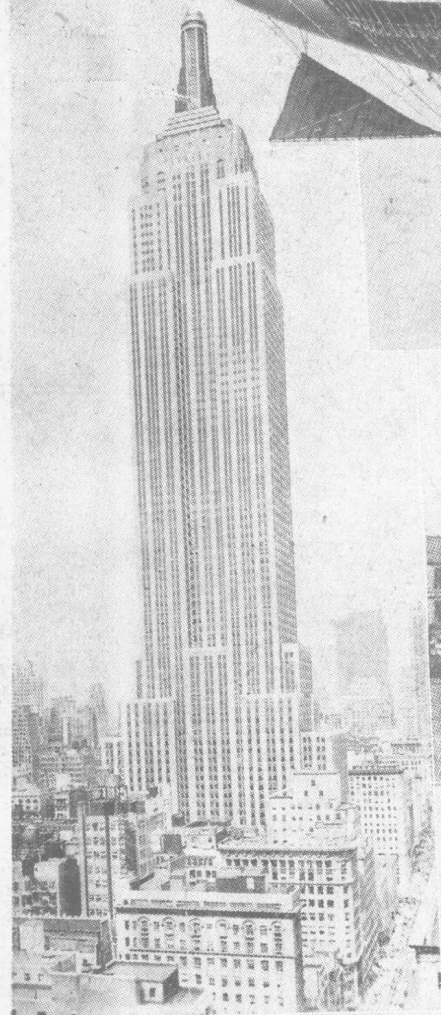


(圖二九) 英國國會

(圖三〇) 英國改進之長形汽球



(圖三一) 紐約世界第一高樓(一〇二層之帝國大廈)



(圖三二) 英國宿將惠靈登銅像



(圖三二) 英國海軍宿將納爾遜銅像